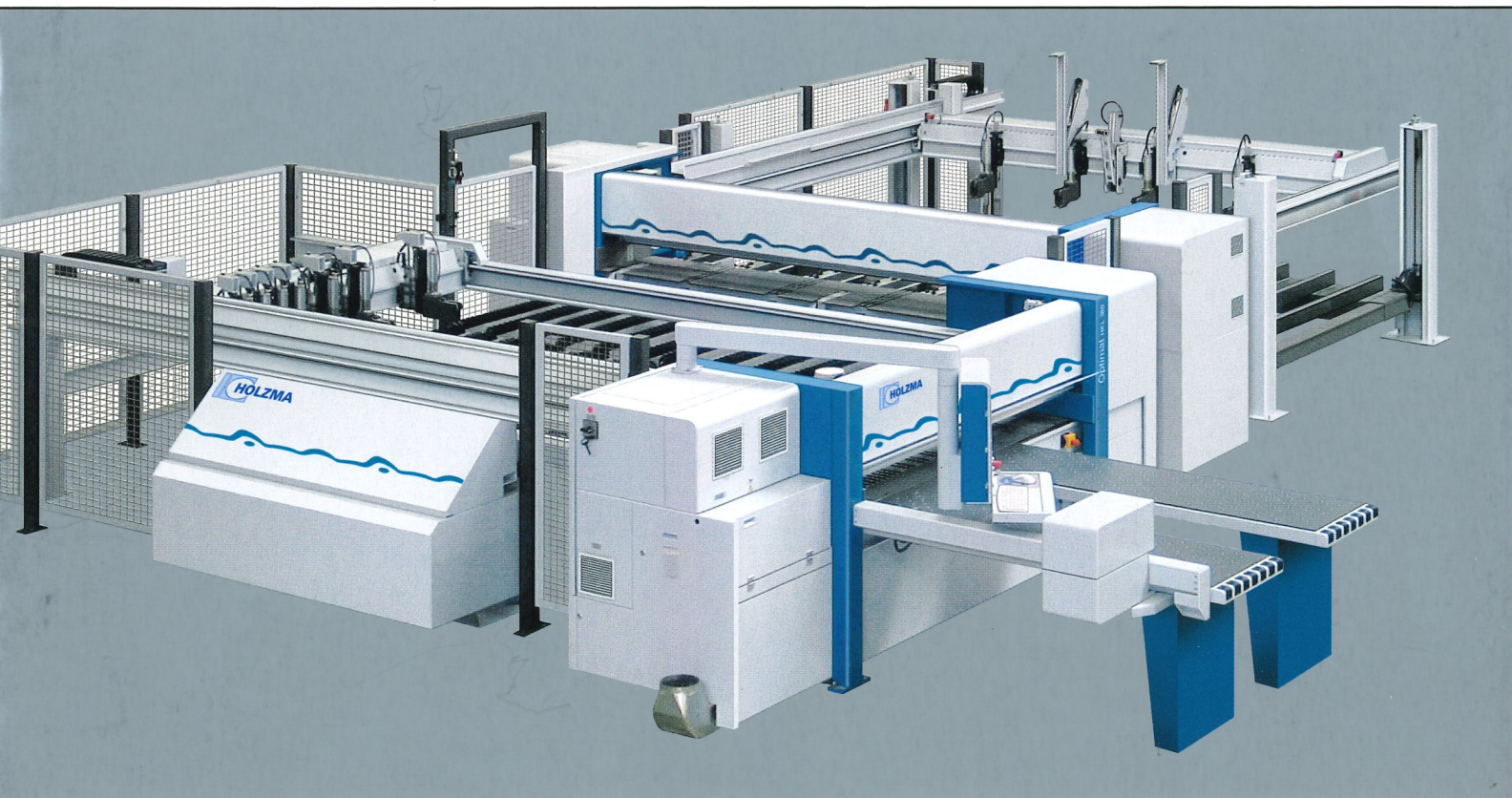


Winkelanlage • Angular plant
Installation angulaire • Sistema angular



THE NEW DYNAMIC

HKL 380

Optimat | profi line | power line



HKL 380 Winkelanlage

Angular plant

Die kompakte, kostengünstige Winkelanlage für Ihren Betrieb. Sie wird dazu beitragen, Ihre Produktion noch mehr zu dynamisieren und Sie noch erfolgreicher zu machen.

The compact affordable angular plant for your company. It will contribute to make your production more dynamic and your company even more successful.

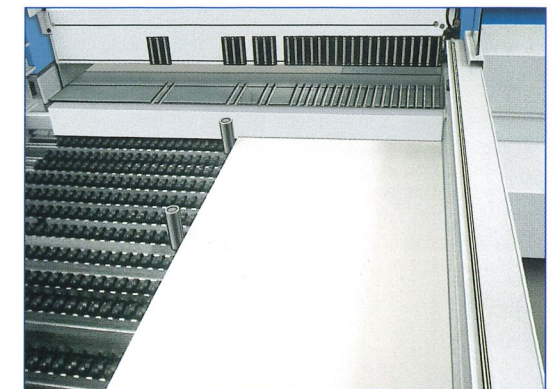
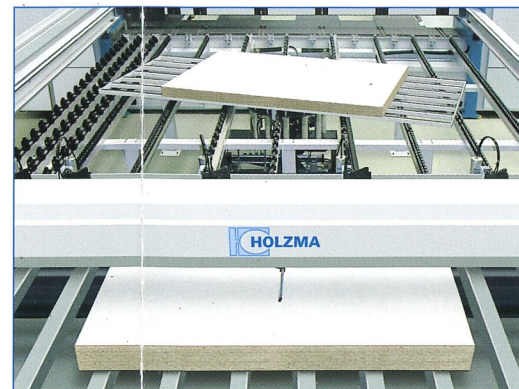
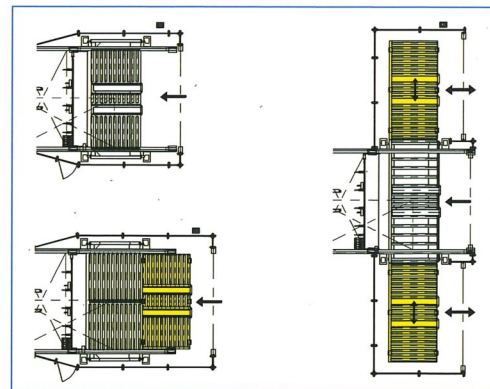
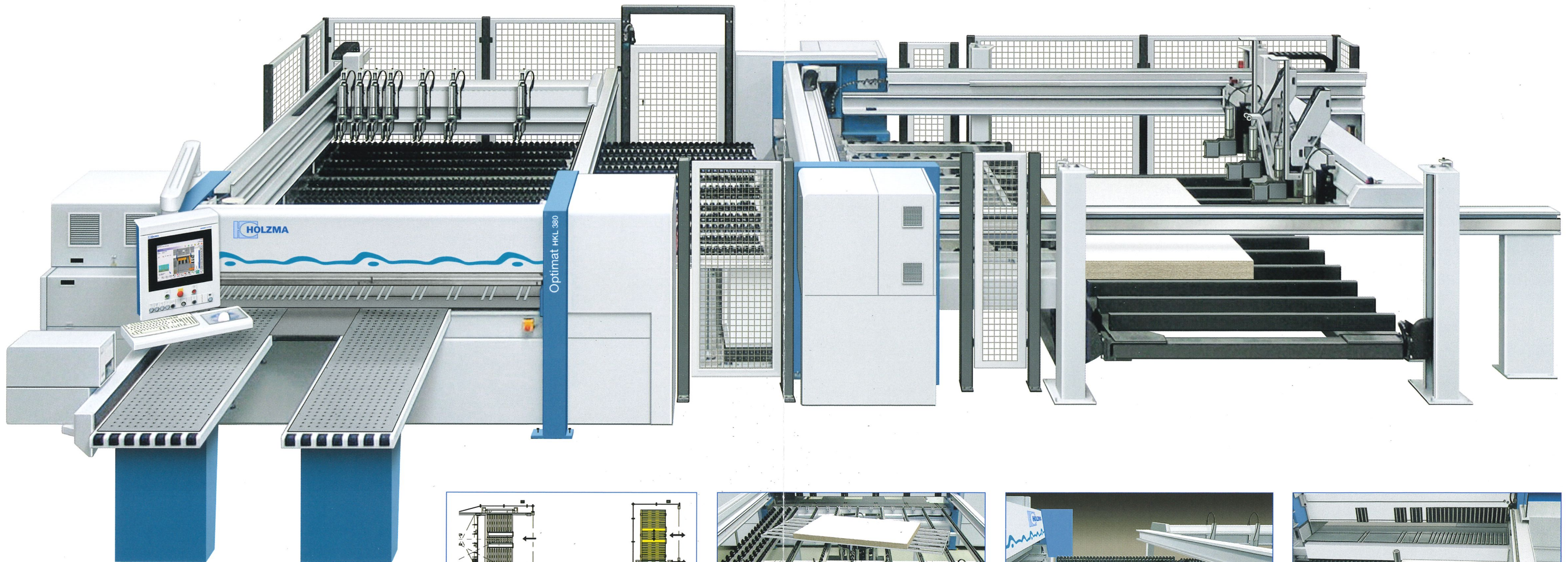
HKL 380 Installation angulaire

Sistema angular



La scie compacte et de faible investissement pour votre entreprise. Elle apportera dynamisme dans votre production et succès pour votre entreprise.

La compacta instalacion angular para su empresa por un precio economico. La ayudara para hacer su produccion mas dinamica y su empresa mas eficaz.



Anlage in Linksausführung.
Plant in left hand design.
Installation en version gauche.
Instalación en versión izquierda.

Beschickungsvarianten. Angetriebene Rollen auf dem Hubtisch. ● Zusatzrollenbahn.
Feeding variations. Driven rollers on lift table. ● Additional floor roller conveyors.
Variantes d'alimentación. Rouleaux entraînés dans la table élévatrice.
● Train à rouleaux supplémentaire.
Variantes de alimentación. Rodillos accionados en la mesa elevadora.
● Vía de rodillos adicional.

Optionale automatische Drehvorrichtung.
Optional automatic turning device.
En option: dispositif de rotation automatique.
Como opción: dispositivo de giro automático.

Zwischentisch für unabhängige Arbeitsweise von Längs- und Quersäge.
Intermediate table. Independent operation between rip and cross cut saw.
Table intermédiaire.
Mesa intermedia.

Automatische Längs- und Querausrichtung.
Automatic length and cross alignment.
Alignement automatique en sens longitudinal et transversal.
Alineación automática en el sentido longitudinal y transversal.

HKL 380/38/22

Double speed concept für dynamische Winkelanlagen.

Die HOLZMA-Innovation, die maximalen Nutzungsgrad und permanente Dauerleistung garantiert.

Speziell bei Einzelplatten und geringen Pakethöhen.

Wenn es um Stückzahl „1“ oder kleine Losgrößen in schneller Produktionsfolge geht, ist die HKL 380 unschlagbar.

Bei Mengenleistungen großer Produktionsläufe schafft sie locker Pakete mit 4 x 19 mm oder 5 x 16 mm Platten.

Präzision + Schnittqualität.

Eben HOLZMA. Der auf allen Märkten anerkannte Maßstab.

Double speed concept for dynamic angular saws.

The HOLZMA innovation for maximum utilization and continuous operation.

Perfect for individual panels and low book heights.

Need to divide a single panel? Or maybe small batches at top speed? If so, nothing beats the HKL 380.

In bulk applications with large production runs, it handles books containing 4 x 19 mm or 5 x 16 mm panels with ease.

Precision and cut quality.

Just think "HOLZMA". Setting the standard for all the markets.

Concept à double vitesse pour les installations angulaires dynamiques.

L'innovation HOLZMA garantit une utilisation maximale et une opération permanente.

En particulier pour les panneaux unitaire et les paquets de faible épaisseur.

Vous souhaitez couper un panneau unitaire ou des petits lots à une grande vitesse? Pour faire cela, la scie à panneaux HKL 380 est imbattable. En cas production en grande quantité, des paquets de panneaux de 4 x 19 mm ou de 5 x 16 mm peuvent être coupés sans problèmes.

Précision et qualité de coupe.

HOLZMA est justement la base en temps que critère de qualité sur l'ensemble des marchés.

Concepto de doble velocidad para las instalaciones angulares dinámicas.

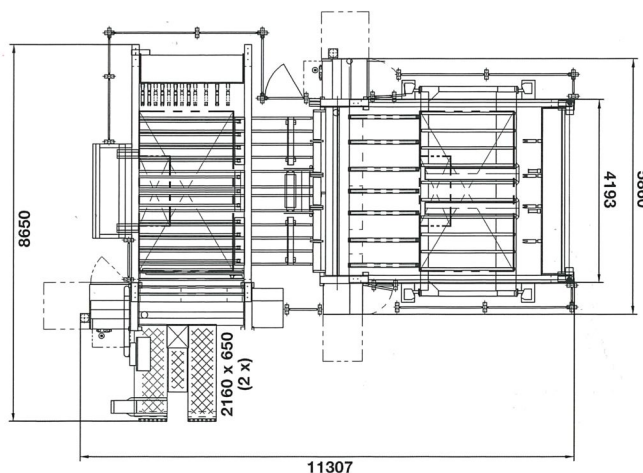
La innovación de HOLZMA que garantiza una utilización máxima y una operación permanente.

Especialmente para los tableros individuales y paquetes bajos.

Debe cortar una pieza individual o lotes de un volumen pequeño con una grande velocidad? Para hacer eso, la sierra HKL 380 está imbatible. En caso de producciones de grande cantidad, paquetes con tableros de 4 x 19 mm o 5 x 16 mm pueden ser cortados sin problemas.

Precisión y calidad de corte.

Es una HOLZMA. Estableciendo criterios de calidad en todos los mercados.



Technische Daten	Technical data	Données techniques	Datos técnicos	Optimat HKL 380
Sägeblattüberstand	Saw blade projection	Dépassement de lame de scie	Saliente de sierra	95 mm
Schnittlänge/-breite	Cutting length/width	Longueur/largeur de coupe	Longitud/ancho de corte	3800 mm/2200 mm
Max. Stapelhöhe ohne Grube	Max. stack height without pit	Hauteur max. de pile sans fosse	Altura max. de pila sin foso	580 mm
Max. Stapelhöhe mit Grube	Max. stack height with pit	Hauteur max. de pile avec fosse	Altura max. de pila con foso	760 mm
Max. Stapelgewicht	Max. load	Charge max.	Carga max.	4 t
Hauptsägemotor	Main saw motor	Moteur scie principale	Motor sierra principal	13,5 kW
Vorritzsägemotor	Scoring saw motor	Moteur scie inciseur	Motor sierra incisora	2,2 kW
V = Sägewagen	V = Saw carriage	V = Chariot porte scie	V = Carro de sierra	5-130 m/min
V = Programmschieber	V = Program fences	V = Pousseurs programmés	V = Posicionadores de programa	80-140 m/min
Gesamtluftbedarf	Total air volume	Débit d'air total	Consumo de aire total	450 NL/min
Erforderlicher Luftdruck	Air pressure required	Pression d'air nécessaire	Presión de aire necesaria	6 bar
Gesamter elektr. Anschlusswert	Total connected load	Puissance totale	Consumo nominal total de corriente	42,8 kW
Absaugung	Extraction	Aspiration	Aspiración	8800 m³/h-26 m/sec

Ein Unternehmen der Homag-Gruppe ● A company of the Homag Group ● Une entreprise du Groupe Homag ● Una empresa del Grupo de Homag



HOLZMA Plattenaufteiltechnik GmbH

Holzmastrasse 3
75365 CALW-HOLZBRONN
GERMANY

+49 (0) 70 53/69-0

Fax +49 (0) 70 53/61 74

info@holzma.de • www.holzma.de

HOLZMA Niederlassung

Dieselstrasse 73
33442 HERZEBROCK-CLARHOLZ
GERMANY

+49 (0) 52 45/92 20 10

Fax +49 (0) 52 45/92 20 44

HOLZMA=U.S., INC

1200 Tulip Drive
GASTONIA, NC 28052
USA

704-861-8239

Fax 704-867-4140

holzma@stilesmachinery.com